

ZASADY OPRACOWANIA PRZYPISÓW I BIBLIOGRAFII W TEKSTACH ZGŁASZANYCH DO *PAMIĘTNIKA TEATRALNEGO*

W tekstach zgłaszanych w języku angielskim należy stosować zasady **Chicago style**, 17th Edition (Notes/Bibliography):

https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide/citation-guide-1.

W tekstach zgłaszanych w języku polskim należy stosować te same zasady, ale z polską interpunkcją w zapisie bibliograficznym. Odnośnik do przypisu dolnego w tekście autorskim proszę umieszczać przed znakiem interpunkcyjnym, w wyodrębnionych cytatach – po znaku interpunkcyjnym.

Proszę zwrócić uwagę, że zgodnie z zasadami stylu chicagowskiego zapisy bibliograficzne w przypisach i bibliografii są nieco inne. Poniżej umieszczamy przykłady obu zapisów.

PRZYPISY DOLNE

1. **Książka autorska:** Imię i Nazwisko autora, *Tytuł* (kursywą): *Podtytuł* (kursywą) (w nawiasie miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania), numer strony / zakres stron.

Zbigniew Raszewski, *Krótką historia teatru polskiego* (Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1977), 38.

2. **Książka tłumaczona:** Imię i Nazwisko autora, *Tytuł* (kursywą), tłum. Imię i Nazwisko tłumacza (w nawiasie miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania), numer strony / zakres stron.

Erika Fischer-Lichte, *Estetyka performatywności*, tłum. Mateusz Borowski i Małgorzata Sugiera (Kraków: Księgarnia Akademicka, 2008), 65.

3. **Rozdział z książki autorskiej:** Imię i Nazwisko, Tytuł rozdziału w cudzysłowie, w: *Tytuł książki* (kursywą) (w nawiasie miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania), numer strony / zakres stron.

Jan Kott, „Hamlet połowy wieku”, w: *Szekspir współczesny* (Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1990), 90.

4. **Książka zbiorowa:** Imię i Nazwisko redaktora, red./ed., *Tytuł* (kursywą) (w nawiasie miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania), numer strony / zakres stron.

Jan Kott, red., *Teatr Narodowy 1765–1794* (Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1967), 45.

Lucy Gent and Nigel Llewellyn, eds., *Renaissance Bodies: The Human Figure in English Culture c. 1540–1660* (London: Reaktion Books, 1990), 23.

5. **Tekst w książce zbiorowej:** Imię i Nazwisko autora, Tytuł tekstu w cudzysłowie, w: *Tytuł książki* (kursywą), red./ed. Imię i Nazwisko redaktora (w nawiasie miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania), numer strony / zakres stron.

Małgorzata Sugiera, „Inne historie: Eksperymentalne formy pisania o przeszłości”, w: *Fikcje jako metoda: Strategie kontr[f]aktualne w pisaniu historii, literaturze, sztukach*, red. Małgorzata Sugiera (Kraków: Księgarnia Akademicka, 2018), 29.

Adrienne Rich, „When We Dead Awaken: Writing as Re-Vision”, w: *First Person Singular: Writers on Their Craft*, ed. Joyce Carol Oates (Princeton: Ontario Review Press, 1983), 106.

6. **Artykuły w czasopismach:** Imię i Nazwisko autora, Tytuł tekstu (w cudzysłowie), *Tytuł czasopisma* (kursywą) rocznik, numer (rok w nawiasie): numery stron / zakres stron LUB data publikacji online / data dostępu (jeśli nie ma innej daty), numer DOI lub adres URL.

UWAGA: Po tytule czasopisma nie ma przecinka, jeśli podajemy rocznik.

Gad Kaynar, „National Theater as Colonized Theater: The Paradox of Habima”, *Theater Journal* 50, no. 1 (1998): 14–16, <https://doi.org/10.1353/tj.1998.001>.

Iwona Kurz, „Performowanie genealogii – rewolucyjna wspólnota ciał”, *Widok. Teorie i praktyki kultury wizualnej*, nr 23 (2019), <https://www.pismowidok.org/pl/archiwum/2019/23-sila-kobiet/performowanie-genealogii>.

Anna Chojnacka i Marek Piekut, oprac., „«W tym strasznym Wrocławiu»: Korespondencja Edmunda Wiercińskiego z Teresą Roszkowską 1950–1952”, *Pamiętnik Teatralny* 67, z. 1/2 (2018): 160, <https://doi.org/10.36744/pt.613>.

August Grodzicki, „Zmysły, zmysły...”, *Życie Warszawy*, nr 143 (1958): 8, <http://mbc.cyfrowemazowsze.pl/dlibra/docmetadata?id=70618&from=publication>.

Prosimy o wpisywanie numerów wydań dzienników, tygodników i miesięczników, ponieważ zazwyczaj ułatwia to szukanie źródła. Jeśli z jakiegoś powodu w zapisie bibliograficznym znajdzie się data zamiast numeru:

August Grodzicki, „Zmysły, zmysły...”, *Życie Warszawy* 15–16 czerwca 1958, 8, <http://mbc.cyfrowemazowsze.pl/dlibra/docmetadata?id=70618&from=publication>.

7. **Źródła internetowe:** Imię i Nazwisko autora, Tytuł audycji/publikacji (kursywą), źródło/rodzaj źródła, data publikacji LUB data dostępu, adres URL.

Aleksandra Śląska – w roli głównej, audycja radiowa, dostęp 20 września 2020, <https://www.youtube.com/watch?v=Z5az-CtRwkY>.

Kobiety są przyszłością, TVN24, 19 kwietnia 2008, <https://tvn24.pl/polska/kobiety-sa-przyszloscia-ra55713-3705929>.

8. **Źródła archiwalne:** nazwa archiwum, zespół archiwalny, sygnatura, ew. Imię i Nazwisko autora, nazwa dokumentu / *Tytuł* (kursywą), nr strony / zakres stron.

Pracownia Dokumentacji Teatru Instytutu Sztuki PAN (dalej PDT ISPAN), zbiór Schilleriana, teczka 9, Stanisława Mrozińska, *Oddelegowany*, mps, 8.

Archiwum Państwowe w Warszawie, USC Warszawa / parafia Nawiedzenia NMP, akt 1577 z roku 1855, sygn. 72/160, akt zgonu Ewy Lampel, k. 527.

9. Jeżeli tekst był już przywoływany w przypisach, podajemy **zapis skrócony**: Nazwisko autora, Skrócony tytuł kursywą lub w cudzysłowie, numer strony po przecinku.

Kościelniak, „W stronę archiwum-kłacza”, 45.

Fischer-Lichte, *Estetyka performatywności*, 70.

Chojnacka i Piekut, „Korespondencja Wiercińskiego z Roszkowską”, 160.

Mrozińska, 9, 8.

10. **Przywoływane przedstawienia**: *Tytuł* (kursywą) Nazwisko autora dramatu w dopełniaczu, reż. Imię i Nazwisko reżysera, prem. data premiery (miesiąc słownie), nazwa teatru, nazwa miasta.

Pułapka Różewicza, reż. i scen. Jerzy Grzegorzewski, prem. 15 stycznia 1984, Teatr Studio, Warszawa.

W przypadkach uzasadnionych merytorycznie podajemy dodatkowe informacje, stosując skróty: kost., chor., muz., dram.

BIBLIOGRAFIA (obejmuje tylko teksty publikowane)

Książka autorska: Nazwisko, Imię autora. *Tytuł* (kursywą). Miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania.

Raszewski, Zbigniew. *Krótką historia teatru polskiego*. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1977.

Książka tłumaczona: Nazwisko, Imię autora. *Tytuł* (kursywą). Tłumaczenie imię i nazwisko tłumacza. Miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania.

Fischer-Lichte, Erika. *Estetyka performatywności*. Tłumaczenie Mateusz Borowski i Małgorzata Sugiera. Kraków: Księgarnia Akademicka, 2008.

Rozdział z książki autorskiej: Nazwisko, Imię. Tytuł rozdziału (w cudzysłowie). W: *Tytuł książki* (kursywą), zakres stron. Miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania.

Kott, Jan. „Hamlet połowy wieku”. W: *Szekspir współczesny*, 80–95. Kraków: Wydawnictwo Literackie, 1990.

Książka zbiorowa: Nazwisko, Imię redaktora, red./ed. *Tytuł* (kursywą). Miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania, np.

Kott, Jan, red. *Teatr Narodowy 1765–1794*. Warszawa: Państwowy Instytut Wydawniczy, 1967.

Gent, Lucy, and Nigel Llewellyn, eds. *Renaissance Bodies: The Human Figure in English Culture c. 1540–1660*. London: Reaktion Books, 1990.

Tekst w książce zbiorowej: Nazwisko, Imię autora. Tytuł tekstu (w cudzysłowie). W: *Tytuł książki* (kursywą), redakcja / edited by Imię i Nazwisko redaktora, zakres stron. Miejsce wydania: wydawnictwo, rok wydania.

Sugiera, Małgorzata. „Inne historie: Eksperymentalne formy pisania o przeszłości”. W: *Fikcje jako metoda: Strategie kontr[fa]ktualne w pisaniu historii, literaturze, sztukach*, redakcja Małgorzata Sugiera, 27–58. Kraków: Księgarnia Akademicka, 2018.

Rich, Adrienne. „When We Dead Awaken: Writing as Re-Vision”. W: *First Person Singular: Writers on Their Craft*, edited by Joyce Carol Oates, 105–119. Princeton: Ontario Review Press, 1983.

Artykuły w czasopiśmie: Nazwisko, Imię autora. Tytuł tekstu (w cudzysłowie). *Tytuł czasopisma* (kursywą) rocznik, numer (rok w nawiasie): zakres stron. numer DOI lub adres URL.

Kaynar, Gad. „National Theater as Colonized Theater: The Paradox of Habima”. *Theater Journal* 50, no. 1 (1998): 1–20. <https://doi.org/10.1353/tj.1998.001>.

Kurz, Iwona. „Performowanie genealogii – rewolucyjna wspólnota ciał”. *Widok. Teorie i praktyki kultury wizualnej*, nr 23 (2019). <https://www.pismowidok.org/pl/archiwum/2019/23-sila-kobiet/performowanie-genealogii>.

Chojnacka, Anna, i Marek Piekut, oprac. „«W tym strasznym Wrocławiu»: Korespondencja Edmunda Wiercińskiego z Teresą Roszkowską 1950–1952”. *Pamiętnik Teatralny* 67, z. 1/2 (2018): 135–162. <https://doi.org/10.36744/pt.613>.